

COMUNICADO

La señora Ellul-Hammond se está engañando a sí misma

Gibraltar, 7 de marzo de 2013

La oposición del GSD¹ ha mostrado su desacuerdo con la afirmación de la ministra Sacramento² de que “hay mucho trabajo por hacer en el ámbito de la mujer”. Sin embargo, lo único que ha hecho la ministra es volver a exponer la postura del GSD el pasado verano cuando, en una nota de prensa, la señora Ellul-Hammond³ dijo: “Admito que se podría haber hecho más por las cuestiones relacionadas con la mujer durante el último mandato del GSD”.

Con un maravilloso e irónico sentido de la oportunidad, ahora tiene la sangre fría de criticar a la ministra Sacramento precisamente en un momento en el que la ministra se encontraba fuera del Peñón para participar en la Comisión de las Naciones Unidas sobre el Estatuto de la Mujer (CEM), un foro mundial dedicado exclusivamente a la igualdad de género y al progreso de las mujeres. La administración del GSD no sólo no fue capaz de enviar a un representante a este importante foro mundial, sino que ni siquiera consideró necesario tener un Ministro de Igualdad.

Otra maravillosa ironía es que la señora Ellul-Hammond sugiera que la ministra Sacramento había mostrado poco interés en reunirse con “representantes de grupos de mujeres y de negocios para discutir, colaborar y abordar temas que afectan a la mujer en Gibraltar”. Apenas han pasado dos semanas desde que la ministra se reunió con el comité de mujeres del sindicato Unite por esas mismas razones y también se ha estado reuniendo regularmente con funcionarios del Gobierno del Reino Unido y con organismos y asociaciones locales. Por lo tanto, no hay razón para que la señora Ellul-Hammond aconseje a la ministra Sacramento sobre la necesidad de crear una comisión multipartidista porque los temas oportunos ya están siendo abordados y el Gobierno confía en que las partes relevantes ya están implicadas. No recordamos que el GSD ofreciera comisiones multipartidistas en la época en la que su propia administración, tal y como ha reconocido, “podía haber hecho más por las mujeres”.

La señora Ellul-Hammond proporciona una lista de diez logros relevantes del GSD durante sus dieciséis años en el poder. Omite convenientemente mencionar que al menos la mitad de ellos fueron impuestos al GSD por directivas europeas. Uno de los [logros] reivindicados fue el de crear “un hogar tutelado para mujeres maltratadas” y, sin embargo, la casa [de

¹ Gibraltar Social Democrats

² Samantha Sacramento, Ministra de Igualdad y Servicios Sociales.

³ Portavoz de la oposición del GSD en materia de Salud y Servicios Sociales.

COMUNICADO

acogida] establecida por Claire Borrell había estado prosperando durante varios años antes de que la administración del GSD optara, de forma tardía, por ofrecerle apoyo. [La organización] *Women in Need*⁴ recibe ahora más fondos del Gobierno, y, lo que es más importante, se implicará ahora en la estrategia del Gobierno en materia de violencia doméstica.

La señora Ellul-Hammond también se engaña a sí misma cuando asegura que ha debatido la campaña *White Ribbon Campaign UK*⁵ del Reino Unido con la ministra. Nunca se ha producido una conversación semejante. No obstante, si es cierto que la campaña ha acudido a la ministra, la cual está preparando reuniones con sus representantes. De hecho, si cualquier persona desea participar en la campaña, resulta evidente que debería contactar con la Ministra de Igualdad y Servicios Sociales, y no con otra persona.

La ironía final es que el GSD cite estadísticas de "los últimos 20 años" para condenar al Gobierno por el desproporcionado número de mujeres trabajando a tiempo parcial, sin oportunidades o con salarios bajos. ¿Quién estuvo en el poder durante 16 de esos 20 años, señora Ellul-Hammond?

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573

⁴ 'Mujeres en situación de necesidad': gestiona varias casas de acogida para mujeres en Gibraltar.

⁵ 'Campaña de Lazo Blanco del Reino Unido': rama británica de una campaña mundial para lograr que los hombres se impliquen más en la prevención de la violencia de género



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR

Ministry for Equality & Social Services
14 Governor's Parade
Gibraltar

PRESS RELEASE

No: 153/2013

Date: 7th March 2013

MRS ELLUL-HAMMOND IS DELUDING HERSELF

The GSD Opposition has taken issue with Minister Sacramento's statement that 'there is a lot of work to be done in the field of women's issues.' However, all the Minister has done is to re-state the GSD's position last summer when, in a press release, Mrs Ellul-Hammond said, 'I accept that more could have been done' for women's issues under the last GSD administration.

With a wonderful sense of ironic timing, she now has the nerve to criticise Minister Sacramento exactly at a time when the Minister was away from the Rock to attend the United Nations Commission on the Status of Women (CSW), a world forum dedicated exclusively to gender and equality and the advancement of women. Not only did the GSD administration fail ever to send a representative to this important world forum, it did not even think it necessary even to have a Minister for Equality!

Another wonderful irony is that Mrs Ellul-Hammond suggests that Minister Sacramento had shown little interest in meeting with 'representatives from women's groups and business to discuss, work together and tackle issues that affect women in Gibraltar.' It is barely two weeks since the Minister met the Unite Women's Committee for exactly these reasons and she has also been meeting regularly with UK Government officials and with local organisations and associations. There is therefore no reason for Mrs Ellul-Hammond to offer to advise Minister Sacramento on the need for a cross-party committee because the necessary issues are already being addressed and the Government is confident that the relevant stakeholders are now engaged. At a time when the GSD administration, by its own admission, 'could have done more for women,' we do not remember it offering to set up any cross-party committees!

Mrs Ellul-Hammond provides a list of the ten relevant GSD achievements during its sixteen years in power. Conveniently she omits to mention that at least half of them were forced upon the GSD by EU directives. One of her claims is that of 'a sheltered home for abused women' and yet the home established by Claire Borrell had been thriving for several years before the GSD administration belatedly chose to provide it with any support. Women in Need now receives more Government funding but, more importantly, the charity will now be engaged in the Government's strategy regarding domestic violence.

And Mrs Ellul-Hammond is also deluding herself when she claims that she has discussed the 'White Ribbon Campaign UK' with the Minister. No such conversation has ever taken place. However, it is the case that the Campaign has approached the Minister who is setting up meetings with them. Indeed, if any men would wish to be involved with the campaign it is clear that they should make contact with the Ministry for Equality and Social Services and not with anyone else.

A final irony is that the GSD should quote statistics from 'the last 20 years' to condemn the Government for the disproportionate number of women in 'part-time, opportunity-free, low paid employment.' And who was in power for 16 of those 20 years, Mrs Ellul-Hammond?